

MALAHIA

CAP I



uarea cuvîntului Domnului asupra 1
 lui Israil, în mîna îngerului Lui.
 Și puneți în inimile voastre.
 „Iubit-am pre voi, zice Domnul, și 2
 ziceți ‘Întru ce ai iubit pre noi?’
 Nu era Isaf frate lui Iacov, zice Domnul, și
 iubiiu pre Iacov? Și pre Isaf am urît și 3
 am rînduit hotarăle lui spre stingere, și
 moștenirea lui spre dările pustiiului. Pen- 4
 tru căci va zice Idumea: ‘S-au surpat, și ne
 vom întoarce și vom zidi de iznoavă ceale
 pustiiite ale ei’, aceastea zice Domnul Atot-
 țiiitoriul: Ei de iznoavă vor zidi, și Eu voi
 surpa; și să vor chema lor hotarăle fărăde-
 legii și nărodul preste carele S-au rînduit
 Domnul, pînă în veac. Și ochii voștri vor 5
 vedea și voi veți grăi: ‘Măritu-S-au Domnul
 mai pesus decît hotarăle lui Israil’. Fiiul 6
 măreaște pre tată și sluga de domnul lui să
 va teame; și de sînt Eu Tată, unde iaste mă-
 rirea Mea? Și de sînt Eu Domnu, unde iaste
 frica Mea?, zice Domnul Atotțiiitoriul. Voi,
 preoții ceia ce defăimaț numele Mieu, și ați
 zis: ‘Întru ce am defăimat numele Tău?’;
 Aducînd cătră jîrtăvnicul Mieu pîini spurca- 7
 te, și ziceați: ‘Întru ce am spurcat pre eale?’,
 zicînd voi: ‘Masa Domnului defăimată
 iaste, și cealea ce să pun deasupra defăima-
 tu-s-au’. Pentru că, de veți apropia orbul 8
 la jîrtve, nu iaste rău? Și de vei apropia pre
 șchiop, au pre bolnav, nu e rău? Ad[u] dară
 pre ea povățuitoriului tău, de va priimi au
 va lua obrazul tău, zice Domnul Atotțiiitoriul.
 Și acum rugați fața Dumnezăului vostru, 9
 și vă rugați Lui; în mîinile voastre s-au
 făcut aceastea; au lua-voiu dentru voi fața
 voastră? zice Domnul Atotțiiitoriul. Pen- 10
 tru căci și întru voi să vor încuia ușile și nu
 veți aprinde jîrtăvnicul Mieu în dar, nu-M
 iaste Mie voia întru voi, zice Domnul Atot-
 țiiitoriul, și jîrtve nu voiu priimi den mîinile
 voastre. Pentru că, de la răsăriturile soare- 11
 lui și pînă la apusuri, numele Mieu s-au
 proslăvit întru limbi, și în tot locul tîmîie
 să aduceț numelui Mieu și jîrtvă curată,
 pentru căci mare e numele Mieu întru limbi,
 zice Domnul Atotțiiitoriul. Și voi spur- 12
 cați pre el, zicînd voi: ‘Masa Domnului
 spurcată iaste, și cealea ce să pun deasupra
 defăimatu-s-au, mîncările Lui’. Și aț zis: 13
 ‘Aceastea den patima cea rea sînt’. Și le-am
 suflat pre eale, zice Domnul Atotțiiitoriul. Și
 aduceț jafurile, și ceale șchioape, și ceale ce
 să dodeiesc, și aduceț jîrtva. Au priimi-voiu
 aceastea den mîinile voastre? zice Domnul
 Atotțiiitoriul. Și blestemat cel ce au 14

fost tare, și au fost în turma lui parte bărbătească, și ruga lui asupra lui, și jîrtvuiaste cea stricată Domnului, pentru că Împărat mare Eu sînt, zice Domnul Atotîitoriu, și numele Mieu, luminat întru limbi.

CAP II

1 **S**i acum porunca aceasta iaste cătră
2 voi, preoților! De nu veți asculta
și de nu veți pune la inima voastră
ca să dați mărire numelui Mieu,
zice Domnul Atotîitoriu, și voi
trimite preste voi blestemul și voi blestema
blagoslovenia voastră, și voi blestema pre
3 ea și nu va fi întru voi. Căci iată, Eu
osăbescu voao umărul și voi răsiți bandoru
preste obrazele voastre, bandorul sărbătorilor
4 voastre, și voi lua pre voi la un loc.
Și veți cunoaște că Eu am trimis cătră voi
porunca aceasta, ca să fie făgăduința Mea
cătră leviți, zice Domnul Atotîitoriu.
5 Făgăduința Mea era cu el, a vieții și a păcii,
și am dat lui cu frică a să teame de Mine și
de cătră fața numelui Mieu să să ferească el.
6 Leagea adevărului era în rostul lui și strîmbă-
tate nu s-au aflat în buzele lui, cu pace în-
direptînd au mersu cu Mine, și pre mulți
7 au întorsu de la strîmbătate. Căci buzele
preoților vor păzi înțeleagere și leage vor
cerca den rostul lui, căci îngerul Domnului
8 Atotîitoriu iaste. Și voi v-ați abătut
den cale, și ați slăbit pre mulți în leage.
Stricat-ați făgăduința lui Levi, zice Dom-
9 nul Atotîitoriu. Și Eu am dat pre voi
defăimați și lepădați la toate limbile, pen-
10 tru care voi n-ați păzit căile Meale ce făță-
riiați în leage. Au nu iaste un tată voao
tuturor, au nu un Dumnezău v-au zidit pre
voi? Ce căci ați lăsat fieștecarele pre fratele
11 lui, ca să spurcați făgăduința părinților
voștri? Părăsitu-s-au Iuda, și urciune
s-au făcut în Israil și în Ierusalim, pentru
căci au spurcat Iuda sfintele Domnului, ca-
12 rele au iubit, și s-au meștersugit la dumne-
zei striini. Piarde-va de tot Domnul pre
omul cela ce face acestea, pînă unde să va
și smeri den lăcașurile lui Iacov și den ceia
ce aduc jîrtvă Domnului Atotîitoriu.
13 Și acestea care urliam ați făcut, acoperiaț
cu lacrimi jîrtăvnicul Domnului, și cu plînsu
și cu suspinu tăiați, și încă mai iaste vread-
nic a căuta la jîrtvă sau a lua primire den
14 mîinile voastre? Și ați zis: 'Pentru căci?'
Domnul au mărturisit între tine și între
muiarea tinereațelor tale, pre care o ai
lăsat, și aceasta e împreună cu tine și mui-
15 are făgăduinții tale. Și n-au făcut bine? Și
[nu e] rămășița duhului lui? Și ați zis: 'Ce
altă, fără numai sămînță ceare Dumnezău?'
Și păziți cu duhul vostru și muiarea tine-

reațelor tale să nu părăsești. Ce, de ai 16
urît, o ai gonit, zice Domnul, Dumnezeul
lui Israil, și va acoperi necurăția preste gîn-
durile tale, zice Domnul Dumnezău Atot-
îitoriu. Și păziți cu duhul vostru și să nu
părăsiți. Ceia ce ați întăritat pre Dom- 17
nul cu cuvintele voastre și ziceați: 'Întru
ce am întăritat pre Tine?'—Cînd ziceați voi:
'Tot cela ce face răul bine iaste înaintea
Domnului și întru ei El au binevrut', și
'Unde iaste Dumnezăul direptății?'


CAP III

1 **F**ată, voi trimite pre îngerul Mieu
și va căuta cale înaintea feții Meale
și fără veaste va veni la besearca
Lui Domnul pre Carele voi cercați
și îngerul făgăduinții pre Carele
2 voi voiți. Iată, vine!, zice Domnul Atot-
îitoriu. Și cine va răbda ziua întrării
Lui? Sau cine va sta întru vederea Lui? 2
Pentru căci El întră ca focul topitoriu
și ca iarba celor ce spală. Și va șădea to- 3
pind și curățînd ca argintul și ca aurul, și
va curăți pre fiii lui Levi, și va turna pre ei
ca aurul și ca argintul, și vor fi Domnului
4 aducînd jîrtve întru direptate. Și va plăcea
Domnului jîrtva Iudei și a Ierusalimului, ca
zilele veacului și ca anii cei mai denainte.
5 Și Mă voi apropia cătră voi cu judecată
și voi fi mărturie grabnică asupra fărnică-
torilor, și asupra preacurvelor, și asupra
celor ce jură pre numele Mieu pre minciuni,
și asupra celor ce scad sîmbria năimitului
și asupra celor ce vadovile și dau palme surimani-
6 lor, și ceia ce abat judecata nemeamicului,
și pre cei ce nu să tem de Mine, zice Dom-
nului Atotîitoriu. Pentru că Eu sînt 6
Domnul Dumnezeu vostru, nu M-am schim-
bat, și voi, fiii lui Iacov, nu vă feriți De 7
cătră păcatele părinților voștri, abătut-ați
leguirile Meale și nu le-ați păzit; întoarce-
ți-vă cătră Mine, și Mă voi întoarce cătră
8 voi, zice Domnul Atotîitoriu. Și ați zis:
'Întru ce ne vom întoarce?' Au amăgi-va om
pre Dumnezeu? Pentru că voi mă amăgiți
pre Mine și ați zis: 'Întru ce am amăgit?'
Căci ceale preste zeci și începăturile cu voi
9 sînt. Și căutînd voi căutați, și pre Mine
voi înșălați. Anul s-au săvîrșit. Și ați 10
băgat toate veniturile la visterie, și va fi
jaful la casele voastre. Întoarceți-vă, dară,
întru aceasta, zice Domnul Atotîitoriu,
de nu voi deșchide voao jghiaburile
ceriului și voi vărșa blagoslovenia Mea
11 voao pînă va fi destul. Și voi osebi voao
spre mîncare și nu voi strica voao roada
pămîntului și nu va slăbi via voastră cea
den țarină, zice Domnul Atotîitoriu. Și 12
vor ferici pre voi toate limbile, pentru



- căci veți fi voi pământ voios, zice Domnul
- 13 Atotțiitoriul. Îngreuiat-aș asupra Mea
cuvintele voastre, zice Domnul, și ați zis.
- 14 'Întru ce am grăit rău asupra Ta?' Zis-aș:
'În deșărt iaste cel ce slujaște lui Dumnezeu,
și ce mai mult, căci am păzit păzile Lui, și
căci am mers rugători înaintea feții Dom-
- 15 nului Atotțiitoriul. Și acum noi fericim
pre cei striini, și să zidesc de iznoavă toți
ceia ce fac fărădelegi, și au stătut împotriva
- 16 lui Dumnezeu, și s-au mîntuit'. Acestea
au grăit împotriva cei ce să tem de Domnul,
fieștecarele cătră aproapele său, și luo
aminte Domnul, și ascultă, și scrise carte
de pomenire înaintea Lui celor ce să tem de
Domnul și să smerescu de numele Lui.
- 17 Și vor fi Mie, zice Domnul Atotțiitoriul, la
ziua carea Eu fac spre ocrotire, și voi aleage
pre ei, în ce chip aleage omul pre fiul lui,
- 18 cela ce slujaște lui. Și vă veți întoarce
și veți vedea întru mijlocul dreptului și
întru mijlocul celui fără de lege, și întru
mijlocul celui ce slujaște lui Dumnezeu și
celui ce nu slujaște Lui.

CAP IV

- 1  ă iată, zi vine arzînd ca un cupto-
riu, și va arde pre ei, și vor fi toț
cei striini de fealiu, și toți cei ce
fac fărădelegile trestie, și va aprin-
de pre ei ziua ceaea ce vine, zice
Domnul Atotțiitoriul, și nu va rămînea
- 2 dentru ei rădăcină, nici viță. Și va răsări
voao, celor ce vă teameți de numele Mieu,
soarele dreptății, și leac întru aripile lui,
și veți ieși, și veți juca ca vițeei cei den
- 3 legături sloboziți. Și veți călca de tot
pre cei fără de lege, și vor fi cenușă supt
picioarele voastre în ziua care Eu fac, zice
- 4 Domnul Atotțiitoriul. Aduceți-vă aminte
de Leagea lui Moisi, robului Mieu, în ce chip
am poruncit lui, în Horiv, cătră tot norodul
- 5 lui Israil dreptăți și porunci. Și iată, Eu
voiu trimite voao pre Ilie Thezviteanul, și
mai nainte de a veni ziua Domnului cea
- 6 mare și luminoasă, Carele va așăza inima
părintelui cătră fiuu, și inima omu-
lui cătră aproapele lui, ca nu,
viind, să lovesc pământul
fără veaste“.

